A TANÁCS 2012/325/KKBP HATÁROZATA

(2012. június 25.)

az Európai Unió szudáni és dél-szudáni különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, 31. cikke (2) bekezdésére és 33. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2010. augusztus 11-én elfogadta a 2010/450/KKBP határozatot [1], amely Rosalind MARSDEN-t nevezte ki az Európai Unió szudáni különleges képviselőjévé (EUKK).

(2) A Tanács 2011. augusztus 1-jén elfogadta a 2011/499/KKBP határozatot [2], amely Dél-Szudán függetlenségének kikiáltására tekintettel módosította az EUKK megbízatását és címét. Az EUKK megbízatása 2012. június 30-án lejár.

(3) Az EUKK megbízatását további 12 hónapra meg kell hosszabbítani.

(4) Az EUKK a megbízatását olyan helyzetben látja el, amely rosszabbodhat, és amely akadályozhatja az Unió külső tevékenységének tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések megvalósítását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió különleges képviselője

A Tanács 2013. június 30-ig meghosszabbítja a Rosalind MARSDEN-nek, mint a szudáni és dél-szudáni EUKK-nak adott megbízatást. Az EUKK megbízatása hamarabb is megszüntethető, amennyiben a Tanács az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (főképviselő) javaslatára így határoz.

2. cikk

Politikai célkitűzések

Az EUKK megbízatása az Uniónak a Szudánnal és a Dél-Szudánnal kapcsolatos politikai célkitűzésein alapul, és az EUKK ennek keretében együttműködik a két ország kormányával, az Afrikai Unióval (AU) és az Egyesült Nemzetek Szervezetével (ENSZ), illetve más nemzeti, regionális és nemzetközi érdekeltekkel annak érdekében, hogy a két életképes, békés és jólétben élő állam elve alapján békés egymás mellett élés valósuljon meg Szudán és Dél-Szudán között. Az uniós politikai célkitűzések közé tartozik az átfogó békeszerződésben, illetve annak lejártát követően lezáratlanul maradt kérdések megoldásához való aktív hozzájárulás, valamint annak elősegítése, hogy a felek végre tudják hajtani a megállapodásban foglaltakat; a bizonytalan észak–déli határterület stabilizálására tett erőfeszítések támogatása; az intézményépítés támogatása és a stabilitás, a biztonság és a fejlődés előmozdítása Dél-Szudánban; a darfúri konfliktus politikai eszközökkel való megoldásának előmozdítása; a dél-kordofáni és a déli-kék-nílusi államokban kibontakozott konfliktus rendezése érdekében tett erőfeszítések előmozdítása; a demokratikus kormányzásnak, az elszámoltathatóságnak és az emberi jogok tiszteletben tartásának és a Nemzetközi Büntetőbírósággal való együttműködésnek az ösztönzése; a kelet-szudáni szerepvállalás megerősítése; valamint a humanitárius szállítmányok célba juttatásához szükséges feltételek javítása Szudán és Dél-Szudán egész területén.

Az EUKK megbízatása emellett azon az uniós politikai célkitűzésen is alapul, hogy az Unió járuljon hozzá annak a fenyegetésnek a visszaszorításához és felszámolásához, amelyet az LRA (Lord's Resistance Army – Az Úr Ellenállási Hadserege) jelent Dél-Szudán és a tágabb régió stabilitására nézve.

3. cikk

Megbízatás

A politikai célkitűzések megvalósítása érdekében az EUKK megbízatása a következő:

a) kapcsolattartás a szudáni kormánnyal, a dél-szudáni kormánnyal, a szudáni és a dél-szudáni politikai pártokkal, a szudáni és dél-szudáni fegyveres és lázadó mozgalmakkal, valamint a civil társadalommal és a nem kormányzati szervezetekkel az Unió politikai célkitűzéseinek megvalósítása céljából;

b) a szoros együttműködés folytatása úgy az ENSZ-szel, beleértve az ENSZ dél-szudáni missziója (UNMISS), az ENSZ Abjei Ideiglenes Biztonsági Haderejét (UNISFA) és az ENSZ különmegbízottját, mint az AU-val és különösen az AU Szudánnal foglalkozó magas szintű végrehajtó bizottságával (AUHIP), az AU és az ENSZ darfúri vegyes missziójával (UNAMID), az Arab Államok Ligájával (LAS), a kormányközi fejlesztési ügynökséggel (IGAD), valamint egyéb jelentős regionális és nemzetközi érdekelt felekkel;

c) az Unió képviselete és az uniós politikai célkitűzések és álláspontok előmozdítása, adott esetben nemzetközi és nyilvános fórumokon;

d) a Szudánnal és Dél-Szudánnal kapcsolatos uniós politika koherenciájának és hatékonyságának fokozásához való hozzájárulás, egyben a két országgal kapcsolatos összehangolt nemzetközi megközelítés előmozdítása;

[1] HL L 211., 2010.8.12., 42. o.
[2] HL L 206., 2011.8.11., 50. o.

e) hozzájárulás az AUHIP által vezetett nemzetközi közvetítési erőfeszítésekhez annak elősegítése érdekében, hogy Szudán és Dél-Szudán között megállapodás jöjjön létre az átfogó békeszerződés lejártát követően lezáratlanul maradt kérdésekben, valamint, hogy sikerüljön mindenre kiterjedő politikai megoldást találni a Dél-Kordofán és a Déli-Kék-Nílus államokban zajló konfliktusra;

f) az átfogó békeszerződés keretében elfogadott pontok megvalósításának támogatása, illetve az átfogó békeszerződés lejártát követően lezáratlanul maradt kérdésekkel kapcsolatos megállapodások esetleges végrehajtása;

g) az intézményfejlesztés támogatása Dél-Szudánban;

h) a Darfúr kérdésében átfogó, mindenre kiterjedő és tartós békemegállapodás elérésére, valamint a dohai dokumentum végrehajtásának előmozdítására irányuló nemzetközi erőfeszítésekhez való hozzájárulás, szoros együttműködésben az ENSZ-szel, az AU-val, a katari kormánnyal és adott esetben más nemzetközi érdekeltekkel;

i) az emberi jogok tiszteletben tartásának előmozdítása az olyan szervekkel való rendszeres kapcsolattartás révén, mint a megfelelő szudáni és dél-szudáni hatóságok, a Nemzetközi Büntetőbíróság ügyészének hivatala, az Emberi Jogi Főbiztos Hivatala, valamint a térségben működő emberi jogi megfigyelők;

j) hozzájárulás az Unió emberi jogi politikájának, többek között az emberi jogokról szóló uniós iránymutatásoknak – különösen a gyermekek és a fegyveres konfliktusok kapcsolatáról, továbbá a nők és a lánygyermekek elleni erőszakról, valamint a velük szembeni hátrányos megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelemről szóló uniós iránymutatásoknak, valamint a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325 (2000) ENSZ biztonsági tanácsi határozattal kapcsolatos uniós politikának – a végrehajtásához, többek között a fejlemények figyelemmel kísérése és az azokról tett jelentések, valamint az e tekintetben megfogalmazott ajánlások révén;

k) hozzájárulás a Szudánra és Dél-Szudánra vonatkozóan a Külügyek Tanácsa által 2011. június 20-án jóváhagyott átfogó uniós megközelítés végrehajtásához;

l) hozzájárulás az Európai Külügyi Szolgálattal (EKSZ) szoros együttműködésben az érintett felekkel folytatott uniós párbeszédhez, amely az annak érdekében tett erőfeszítések támogatására irányul, hogy csökkenjen és megszűnjön a Dél-Szudán és a tágabb régió civil lakosságát és stabilitását sújtó LRA-fenyegetés;

m) nyomon követi a szudáni és a dél-szudáni félnek az ENSZ BT vonatkozó határozatainak – különösen az 1556 (2004), 1564 (2004), 1590 (2005), 1591 (2005), 1593 (2005), 1612 (2005), 1663 (2006), 1672 (2006), 1679 (2006), 1769 (2007), 1778 (2007), 1881 (2009), 1882 (2009), 1891 (2009), 1919 (2010), 1990 (2011), 1996 (2011), 2024 (2011) és 2046 (2012) számú határozatnak – való megfelelését, és jelentésben számol be arról.

4. cikk

A megbízatás végrehajtása

(1) Az EUKK felel a megbízatásnak a főképviselő felügyelete melletti végrehajtásáért.

(2) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) kiemelt kapcsolatot tart fenn az EUKK-val, és egyben annak elsődleges kapcsolattartója a Tanács felé. A PBB – a megbízatás keretein belül és a főképviselő hatáskörének sérelme nélkül – stratégiai iránymutatást és politikai irányítást nyújt az EUKK számára.

(3) Az EUKK szorosan együttműködik az EKSZ-szel és annak megfelelő szervezeti egységeivel.

5. cikk

Finanszírozás

(1) Az EUKK megbízatásával kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2012. július 1-jétől 2013. június 30-ig terjedő időszakra 1 900 000 EUR.

(2) A kiadásokat az Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. Az EUKK minden kiadásért elszámolással tartozik a Bizottság felé.

6. cikk

A csoport létrehozása és összetétele

(1) Megbízatása és a rendelkezésre álló megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül az EUKK felel csoportjának létrehozásáért. A csoportnak rendelkeznie kell a megbízatás által megkívánt, a meghatározott politikai és biztonsági kérdésekre vonatkozó szakértelemmel. Az EUKK folyamatosan és haladéktalanul tájékoztatja a Tanácsot és a Bizottságot a csoport összetételéről.

(2) A tagállamok, az Unió intézményei és az EKSZ javaslatot tehetnek olyan alkalmazottak kirendelésére, akik az EUKK-t munkájában segítik. Az ilyen kirendelt alkalmazottak javadalmazását az érintett tagállam, az Unió érintett intézménye, illetve az EKSZ fedezi. A tagállamok által az uniós intézményekhez vagy az EKSZ-hez kirendelt szakértőket is ki lehet helyezni az EUKK-hoz. A szerződéses nemzetközi alkalmazottaknak a tagállamok állampolgárainak kell lenniük.

(3) A kirendelt személyzet minden tagja a küldő állam, a küldő uniós intézmény vagy az EKSZ közigazgatási fennhatósága alatt marad, és az EUKK megbízatásának érdekében jár el és végzi feladatát.

7. cikk

Az EUKK és személyzete részére biztosított kiváltságok és mentességek

Az EUKK küldetésének és az EUKK alkalmazottai feladatának elvégzéséhez, illetve a zökkenőmentes működéshez szükséges kiváltságokról, mentességekről és egyéb garanciákról – adott esetben – a fogadó országgal/országokkal kell megállapodni. Ehhez a tagállamok és a Bizottság minden szükséges támogatást megad.

8. cikk

Az EU-minősített adatok biztonsága

Az EUKK és csoportjának tagjai tiszteletben tartják az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló, 2011. március 31-i 2011/292/EU tanácsi határozatban [1] megállapított biztonsági elveket és minimumszabályokat.

9. cikk

Az információkhoz való hozzáférés és logisztikai támogatás

(1) A tagállamok, a Bizottság, az EKSZ és a Tanács Főtitkársága biztosítja, hogy az EUKK minden lényeges információhoz hozzáférjen.

(2) Az uniós küldöttségek és/vagy a tagállamok adott esetben logisztikai segítséget nyújtanak a térségben.

10. cikk

Biztonság

Az EUKK – a Szerződés V. címe szerint az Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikának megfelelően – megbízatásával és a hatásköre alá tartozó földrajzi terület biztonsági helyzetével összhangban, a közvetlenül az EUKK irányítása alá tartozó állomány biztonsága érdekében meghoz minden indokolt és megvalósítható intézkedést, különösen az alábbiakat:

a) az adott misszióra vonatkozó biztonsági terv kidolgozása az EKSZ iránymutatása alapján, amely rendelkezik a misszióra vonatkozó fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedésekről, szabályozza az állomány biztonságos mozgását a misszió területére és a misszió területén belül, továbbá kiterjed a biztonsági események kezelésére, valamint meghatározza a misszió vészhelyzeti intézkedési és evakuálási tervét;

b) annak biztosítása, hogy az Unión kívül telepített teljes állomány a misszió területén fennálló körülmények által megkövetelt, nagy kockázat elleni biztosítással rendelkezzen;

c) annak biztosítása, hogy az EUKK csoportjának az Unión kívül telepítendő valamennyi tagja – beleértve a szerződéssel alkalmazott helyi személyi állományt is – a misszió területére való érkezése előtt vagy érkezésekor megfelelő, a misszió területének az EKSZ által megállapított kockázati minősítéséhez igazodó biztonsági képzésben részesüljön;

d) annak biztosítása, hogy a rendszeres biztonsági értékeléseket követően tett valamennyi ajánlást végrehajtsák, és – az elért eredményekről és a megbízatás végrehajtásáról szóló jelentések keretében – az ajánlások végrehajtásáról és az egyéb biztonsági kérdésekről szóló írásos jelentéseket nyújtsanak be a Tanács, a főképviselő és a Bizottság számára.

11. cikk

Jelentéstétel

(1) Az EUKK szóban és írásban rendszeresen jelentést tesz a főképviselőnek és a PBB-nek. Az EUKK szükség szerint a tanácsi munkacsoportoknak is jelentést tesz. A rendszeres írásbeli jelentéseket a COREU-hálózaton keresztül terjesztik. Az EUKK a főképviselő vagy a PBB ajánlására jelentést tehet a Külügyek Tanácsának.

(2) Az EUKK rendszeres jelentésben számol be a PBB-nek a darfúri helyzet, valamint a szudáni és a dél-szudáni helyzet alakulásáról.

12. cikk

Koordináció

(1) Az EUKK hozzájárul ahhoz, hogy az Unió fellépése egységes, következetes és hatékony legyen, és elősegíti annak biztosítását, hogy valamennyi uniós és tagállami eszközt koherens módon alkalmazzanak az Unió politikai céljainak megvalósítása érdekében. Az EUKK tevékenységét össze kell hangolni a Bizottság, valamint a térségben működő többi EUKK tevékenységével. Az EUKK rendszeresen tájékoztatja a térségben működő tagállami külképviseleteket és uniós küldöttségeket.

(2) Az EUKK a helyszínen szoros kapcsolatot tart fenn az Unió – többek között kartúmi, dzsubai, addisz-abebai és New York-i – küldöttségeinek vezetőivel és a tagállamok külképviseleteinek vezetőivel. Ez utóbbiak minden tőlük telhetőt megtesznek annak érdekében, hogy az EUKK-nak segítséget nyújtsanak megbízatása végrehajtásában. Az EUKK a helyszínen jelen lévő egyéb nemzetközi és regionális szereplőkkel is kapcsolatot tart fenn.

(3) Az EUKK az Unió dzsubai küldöttség vezetőjével szoros együttműködésben helyi politikai iránymutatással segíti a EUAVSEC Dél-Szudán misszióvezető munkáját. Az EUKK és a polgári műveleti parancsnok szükség esetén konzultációt folytat.

13. cikk

Felülvizsgálat

E határozat végrehajtását, valamint az Uniónak a térségben történő egyéb hozzájárulásaival való összhangját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK 2012. december végéig az elért eredményekről szóló jelentést, a megbízatás végén pedig a megbízatás teljesítéséről szóló átfogó jelentést nyújt be a Tanácsnak, a főképviselőnek és a Bizottságnak.

[1] HL L 141., 2011.5.27., 17. o.

14. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2012. június 25-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON